

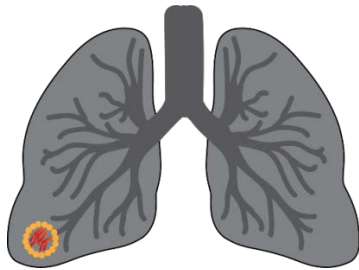
# Tawm Tsam Kab Mob Ntsws TB: Paub Txog Cov Cim Qhia thiab Cov Mob Tshwm Sim

Txij li thaum lub lb hlis ntuj xyoo 2016, peb tau pom muaj tus kab mob ntsws TB (hu ua MDR TB) tiv taus ntau yam tshuaj muaj tshwm sim ntau zuj zus tuaj nyob rau hauv Minnesota. Qhov uas peb pom tus kab mob no tiv taus ntau yam tshuaj no yog vim tus kab mob MDR TB kis rau coob tus Hmoob nyob rau hauv lub nroog St.Paul. Qhov txhawj xeeb tshaj txog txoj kev kis mob TB zaum no ces yog vim nws yog tus kab mob ntsws MDR TB. Qhov no txhais tau hais tias tej yam tshuaj uas ib txwm siv los kho tus kab mob TB no, kho tsis yeej tus kab mob nov lawm, thiab peb yuav tau siv cov tshuaj muaj zog dua qub los kho kom ntev loo mas thiaj li yuav tua tau tus kab mob kom tus qab.

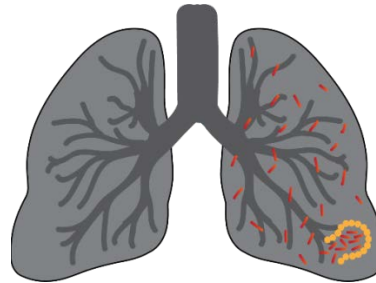
Kev tiv thaiv tus kab mob no yuav yog txoj kev koom tes txhawb nqas los ntawm lub zej zog. Thawj kauj ruam ces yog kev to taub hais tias TB yog dab tsi thiab yuav tiv thaiv koj tus kheej thiab koj tsev neeg li cas.

TB yog ib yam kab mob txawm muaj sia thiab nws mus tua lub ntsws. Cov kab TB muaj ob theem: 1.) Kab mob TB tsis tau huam, thiab 2.) Kab mob TB huam.

**TB tsis tau huam**  
(lub qog TB tseem tsaug zog tsis tau tsim/tskyis tau huam)

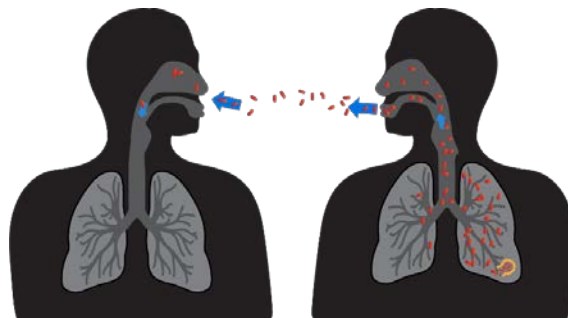


**TB huam mob**  
(lub qog TB tsim/huam mob lawm)



Thaum cov kab mob TB tseem tsaug zog tsis tau huam, cov kab mob yuav kis tsis tau rau lwm tus tib neeg thiab lawv yuav tsis ua rau tib neeg muaj mob. Cov kab TB tsaug zog tau ntau lub xyoo lawm los yeej txawj huam (tskyis) tuaj yog vim muaj lwm yam txawv txav rau ntawm tib neeg lub cev ua rau cov kab mob txawj huam thiab tskyis tuaj, xws li yog thaum lub cev laus tuaj, haus luam yeeb, noj tej yam tshuaj (xws li prednisone), los yog muaj lwm yam kab mob nyob nrog lub cev xws li yog ntshav qab zib los yog mob raum.

Tus neeg uas huam kab mob TB nws yuav muaj mob thiab nws yuav kis tau cov kab mob rau lwm tus tib neeg nyob li thaum uas nws hnoos, txham, hu nkauj, los yog hais lus. Lwm cov neeg uas nqus tau nws cov pa no txais tau cov kab mob TB mus rau lawv lub cev thiab yuav xeeb hom TB theem ib, los yog tus kab mob TB tsis tau huam.



## TAWM TSAM TB: PAUB TXOG COV CIM QHIA THIAB COV MOB TSHWM SIM

Txoj kev kis mob tam sim no feem ntau yog raug rau cov neeg laus Hmoob nyob rau hauv zej zog. Muaj coob tus neeg laus Hmoob twb poo raug kis tus kab mob TB ua ntej thaum lawv tuaj rau hauv lub Teb Chaws Asmeskas no lawm. Cov neeg uas muaj tus kab mob TB tsis tau huam, yuav nco hais tais lawv twb noj tshuaj kho lawv tus kab mob thaum lawv tuaj poob rau hauv Minnesota tau ntau lub xyoo dhaus los lawm. Tiam sis, yog lawv tau raug tus kab mob MDR TB zaum no, cov tshuaj ib txwm siv kho lawv tus kab mob TB qub ntawv yuav tsis pab thiab yuav tsis kho tau lawv lawm. Txog thaum lub cev laus tuaj thiab yog muaj lwm yam kab mob kev nkeeg ntxiv, ces cov kab mob MDR TB no yuav huam sawv tuaj thiab yuav ua rau tus tib neeg ntawv muaj mob. TB muaj peev xwm yuav kis rau lwm tus yog hais tias tsis kho tam sis ntawv, twb muaj cov laus neeg coob leej tau raug kis cov kab mob MDR TB no lawm.

Minnesota Department of Health thiab Ramsey County Public Health xav kom txhua tus tib neeg uas tau raug kis los sis tau nyob xyaw nrog cov tib neeg uas muaj tus kab mob TB no tuaj mus soj ntsuas thiab tuaj noj tshuaj kho kom raug raws li nws tus mob, tiam sis peb xav tau kev pab los ntawm peb Hmoob lub zej zog thiaj li yuav tua tau tus kab mob MDR TB no. Yog hais tias koj tus neeg txheeb ze tau raug hu los ntawm Ramsey County, thov koj pab coj nws tuaj cuag lub chaw kho mob TB kom peb thiaj li tau soj ntsuas lawv.

Cov kev mob tshwm sim ntawm hom kab mob TB huam muaj raws li nram no:

- Hnoos tau 3 lub lim tiam los yog ntev dua
- Hnoos tau ntshav los yog hnoos tau cov hnoos qeev daj doog tawm ntawm koj lub ntsws los
- Ua pa tsis nto
- Mob hauv siab
- Tawm fws hmo ntuj
- Ua npaws los yog daus no
- Cia li lam yuag yam tsis tau yoo zaub mov

Cov tib neeg uas muaj cov kev mob tshwm sim los ntawm kab mob TB los yog tau raug kis tus kab mob TB, yuav tsum tau mus cuag tus kws kho mob thiab yuav tau mus soj ntsuas txog tus kab mob TB. Thawj kauj ruam tawm tsam tus kab mob TB ces yog mus soj ntsuas koj tus kheej.

Mob kab ntsws TB yeej muaj tshuaj kho tau. Txoj kev kho yuav tau siv sij hawm ntev, tiam sis nws yog tib txoj kev uas yuav tiv thaiv thiab cawm tau lub zej zog. Cov tib neeg uas raug kis tus kab mob TB thiab tau raug kho tus kab mob TB yuav tsum tau txais kev txhawb, kev pab thiab kev sib to taub los ntawm tsev neeg thiab cov phooj ywg.

Txoj kev ntshai tus kab mob TB yuav ua rau ib txhia tib neeg ntshai thiab tsis xav tawm. Qhov tseem ceeb tiag yuav tsum paub hais tias tus tib neeg muaj tus kab mob TB ntawv yuav tsis lam kis sai rau laj mej pej xeem. Yuav sib kis tau rau lwm tus neeg ces yuav tsum yog tau nyob koom ib ke ntev heev nrog tus tib neeg twb muaj tus kab mob TB huam no, yog nws yeej muaj tus kab mob TB huam no los ntev heev lawm nws thiaj li yuav kis tau rau lwm tus neeg. Yog ib tug neeg muaj tus kab mob TB huam no noj nws cov tshuaj raws li qhia thiab ua li tus kws kho mob hais, ces nws yuav kis tsis tau tus kab mob no rau lwm tus, yog noj tshuaj lawm ces lawv yeej nyob tau nrog laj mej pej xeem yam tsis muaj kev txhawj xeeb hais tias lwm tus tseem yuav kis tau lawv tus mob.

Kev yuav pab tiv thaiv koj tus kheej thiab cov neeg koj hlub ntawm TB, Ua raws li cov kauj ruam hais nram no:

- Paub cov kev mob tshwm sim ntawm tus kab mob ntsws TB ntawm koj tus kheej thiab ntawm lwm tus tib neeg.
- Yog koj paub hais tias tus kab mob TB tshwm rau koj tus kheej lawm, mus ntsib koj tus kws kho mob thiab mus soj ntsuas tus kab mob TB.
- Ua raws nraim li cov lus qhia noj tshuaj rau TB, Txawm hais tias koj mloog tus mob twb zoo lawm
- Nyob hauv tsev thaum koj muaj tus mob lawm thiab hais rau cov phooj ywg thiab tsev neeg kom lawv nyob hauv tsev yog thaum lawv muaj tus kab mob ntawv.

Minnesota Department of Health  
651-201-5414 | [www.health.state.mn.us/tb](http://www.health.state.mn.us/tb)

*Xav kom tau cov ncauj lus no ua lwm hom, hu: 651-201-5414. Luam nrog cov ntawv ua dua los siv.*